



## Megajándékozva

„Hála legyen az Istennek kimondhatatlan ajándékáért!” (2Kor 9,15)

Mit jelent Krisztus születése? Isten megajándékozott minket. Aki ajándékot kap, arról nem feledkeztek el. Isten nem felejtette el a teremtett világot, az emberiséget, bár az ember tud Isten nélkül élni. Gondold csak el, hányan ezen a világon nem tudják, hogy te létezel, hányan nem érdekelnek, de Isten nincs ezek között. Jól látja személyes életünket, vergődésünket, küzdelmünket, hogy boldogok lehessünk és másokat is boldoggá tehessünk. Látja hibáinkat, tévedéseinket, tudja mindazt, amit szégyellnénk kimutatni, bavnani, elfogad és megajándékoz. Jézusnak egy ilyen nevére. Isten olvashatunk a Bibliában: Immánuel, azaz velünk az Isten. Az örökkévaló Úr ajándéka nem egy idegen tárgy, hanem saját magát adja, itt vagyok, veled vagyok. Ma is ki kell mondanunk Istenre van szükségünk, minden más elmaradhat. Krisztus születése tehát e- l ször azt jelenti Urad számon tart téged, nem felejtett el, veled van.

- folytatás a 3. oldalon -



Áldott, békés  
karácsonyt kívánunk  
minden kedves  
Olvasónknak,  
Barátunknak,  
Támogatónknak és  
Partnerünknek!

## Máramaros megyei végleges eredmények: Apjok Norbert képvisel

Múlt héten, kevéssel lapzártá után tette közzé a Máramaros Megyei Választási Iroda a végleges eredményeket. Eszerint képvisel i mandátumot szerzett az RMDSZ. A Szociáldemokrata Párt (PSD) egy szenátor és három képvisel i, a Nemzeti Liberális Párt (PNL) egy képvisel i, a Népi Mozgalom Párt (PMP) két szenátor és egy képvisel i, a Mentésért meg Romániát Szövetség (USR) egy képvisel i mandátumot szerzett.

A képvisel i mandátumok eloszlása:  
PSD: Gheorghe Simon, Marius Sorin Ovidiu Bota, C lin Vasile Andrei Matei  
PNL: Viorică Chereche  
PMP: Adrian Mih i Todoran  
RMDSZ: Apjok Norbert  
USR: Vlad Emanuel Duru  
A szenátusi mandátumok eloszlása:  
PSD: Sorina Pinte  
PMP: Severica Rodica Covaciu, Ioan Iustin Talpo

A nyugdíjas „Nagy család” december 27-én búcsúzik a 2016-os évt la SELMONT vendégl ben. Téged is szeretettel várunk. Jelentkezz a 0362-417818-as telefonszámon.



Áldott, békés karácsonyi ünnepeket kívánunk minden nagybányai, Nagybánya környéki és Máramaros megyei magyarnak!

Vida Noémi,  
a Nagybánya Központú Területi  
RMDSZ szervezet elnöke

Apjok Norbert  
parlamentari képvisel



## Betlehemi láng

Ismét megérkezett Nagybányára és megyénkbe a betlehemi békeláng! Karácsony estéjén keressük templomainkban, vagy figyeljük a templomok bejáratánál a lángosztó cserkészeket. Legyen nálunk szállításra alkalmas gyertya, pohárba rejtett méces, vagy lámpás, hogy hazavihessük otthonainkba a béke és szeretet messzir l érkezett szimbólumát.

## Ünnepi batyus táncház

December 28-án, szerdán délután 18 órától ünnepi batyus táncházba várunk mindenkit a Teleki Magyar Házba! Él muzsikával a Berena Zenekar ajándékoz meg bennünket, a jókedvet, táncos lábat, énekl jókedvet ki-ki hozza magával - meg egy kis karácsonyi süteményt, hozzávalót kóstolóba. Szeretettel várunk!



## JÖN! JÖN!! JÖN!!!

A nagybányai LENDVAY MÁRTON Színház Színjátszó Kör minden év végén színházi bemutatóval kedveskedik h séges nagybányai közösségének. Az idén az eddigiekt l eltér en egy fergeteges vígjáték lesz terítéken, amely - hisszük - elnyeri majd az önök tetszését. Igen- ám, de, mint az utóbbi néhány évben - sajnos - rendületlenül nyomaszt és követ bennünket az a fránya pénzhíány! Megjegyezzük: egy-két kivétellel színjátszó körünket anyagilag nem támogatja senki. A szükség- megoldás az önök jóindulatában leledzik. Arra gondoltunk, hogy aki 50 lejjel járul hozzá költségeinkhez (díszlet, jelmez, színházi személyzet, reklám stb.), azt egy két személyre szóló meghívóval honoráljuk. Persze, nagyobb összegeket sem utasítunk vissza, s t, ha úgy gondolják, név szerint köszönjük meg mindenkinek a támogatást a BÚSZ hasábjain.

A bemutatóra december 29-én, csütörtökön 18.00 órakor kerül sor a Városi Színházban. A következel adásra 2017. január 6-án 18.00 órától kerül sor.

Akik jegyet szeretnének igényelni, hívják a 0745-790 554-es telefonszámot (Szigei). Bízunk az önök nagylelk ségében! Érezzék jól magukat! Áldott Karácsonyt!



## Jótekonysági karácsonyi koncert

Ha szeretne megemlékezni azokról, akik kevesebb kiváltságban részesülnek, jöjjön el a december 26-án, karácsony másodnapján délután 5 órakor kezd d karácsonyi koncertre, a Nagybányai Magyar Baptista templomba, melynek keretében a kórusm vek mellett zenekari és hangszeres el adásokban is része lesz.

A koncerten jelen lesznek a szilágycsehi Down Syndrom Egyesület gondozottjai, akiknek a bejöv adományokat a koncert végén kézbesítjük.



Ó, emberek gondoljatok ma rá,  
S gondoljatok rá holnap és minden áldott  
Napján e múltó életmek s legyen  
A betlehemi énekb l öröm,  
A karácsonyi álomból valóság,  
És békessége már az embereknek!

(Juhász Gyula)



ERDÉLYI MAGYAR  
NÉPPÁRT

Békességes, boldog Karácsonyt és reményteljes Újesztend t kívánnak az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács és az Erdélyi Magyar Néppárt Máramaros megyei szervezetei!



www.uj szo.ro

# Megtartó született nekünk!

„Mert született néktek ma a Megtartó...” Lk 2, 11/a

## Karácsonyt ünnepl kedves testvéreim!

Angyalosdit játszunk ilyenkor, decemberben. Anyagi lehet ségeinkhez mérten vásároltuk meg az adventi id - szakban szeretteink számára az ajándékot. Ezek az ajándékok lehetnek olyan kellékek, tárgyak, amelyeket, - korábbi tapasztalataink rendjén - csak ideig-óráig használnak a megajándékozottak.

Az ajándékot megköszönjük, elteszszük, rizzük, és valahányszor kezünkbe kerül, felidézük a személyt, akit a kaptuk. Vannak közöttünk tárgyi ajándék nélkül maradt embertársaink, de hisszük, hogy Isten ma sem hagy ajándék nélkül egyetlen embert sem!

„Ne féljétek, mert íme, hirdetek nektek nagy örömet, amely az egész nép öröme lesz”, hirdette az angyal Jézus születésének napján. Karácsonykor jó nekünk arra figyelni, hogy nem csak mi ajándékozunk meg egymást, hanem

a jó Isten, a teremtett világ gondviselő Atyja is megajándékoz bennünket, az legjobb gyermekével, a mi igaz tanítómesterünkkel: Jézussal, a szeretet apostolával, aki számunkra a Megtartó.

Jézus, a szeretet bizonyságát tevé életével, tanításával minket is szeretetre buzdít, különösen ma, a Szeretet ünnepén. Gyönyör en fogalmaz Pál apostol a szeretet himnuszában: „Ha emberek vagy angyalok nyelvén szólok is, szeretet pedig nincs bennem, olyanná lettem, mint a zeng érc vagy peng cimbalom.” (1 Kor 13, 1)

„A szeretet türelmes, jóságos; a szeretet nem irigykedik, a szeretet nem kérkedik, nem fuvalkodik fel. Nem viselkedik bántóan, nem keresi a maga hasznát, nem gerjed haragra, nem rója fel a rosszat. Nem örül a hamisságnak, de együtt örül az igazsággal. Mindent elfedez, mindent hisz, mindent remél, mindent elt r. A szeretet soha el nem múlik.” (1 Kor 13, 4-8/a)

Ha a körülöttünk zajló eseményeket figyeljük, tapasztaljuk, hogy vannak, akik azt szeretnék, hogy az Istent a kaptott karácsonyi ajándékunkat, Jézust és az tanításait elfelejtjenék, kidobnánk a mi szívünkben, lelkünkben, életünkben. Vannak, akik azt akarják, hogy szere-

## Az elfajult világ

A mértanban az eredeti eltér ábrák, vonalak, idomok részére mondjuk, hogy elfajultak. Ha ezt a fogalmat átültetjük társadalmi életünkbe, akkor sok esetben megállapíthatjuk: mai világunk bizony eléggé elfajult. Egy beszélgetésem alkalmával azt a véleményemet nyilvánítottam ki, hogy a mai emberiség 80%-a romlott erkölcs , mire az illet kijavított, mondván, hogy szerinte 90%-a.

Ha foglalkozás szerint osztályozzuk embertársainkat, megállapíthatjuk, hogy egy részük fizikai, másik szellemi munkás. Más szempontból nézve vannak, akik testi nevelésünket, mások szellemi képességünket gyarapítják.

A lényeg és a legfontosabb, hogy jó irányba tereljük a reánk bízottakat. Ne járjunk úgy, mint a budapesti rend r, akit azzal bíztak meg, hogy figyelmesen terelje a forgalmat az útkeresztezésben, mert vendégeket várnak Iránból. Szegény rend r állandóan forgott, nehogy valamit rosszul csináljon. Közben valaki megkérdezte t le, hogy miért forog állandóan. Azért, mert a f nőkön azt mondta, hogy vendégeket várnak Iránból, de nem közölte, hogy melyik „iránból”. Vigyázzunk mi is, hogy ne tévesszük el az „iránt”.

Szilágyi Béla

tet helyett a gy löllet lángja éljen szívünkben, hogy türelem helyett a türelmetlenség, hogy megértés helyett a meg nem értés uralja életünket.

Karácsonykor, Isten megajándékozta az egész földet Jézussal, nemzeti és vallási hovatartozásunktól függetlenül. Nyissuk ki szívünket mindannyian e drága ajándék befogadására! Engedjük, hogy karácsonyi üzenete: „Megtartó született ma nektek!”, töltse el szívünket szeretettel, hittel és reménységgel! Ha megértjük és megéljük - nemcsak most karácsonykor - ezt az üzenetet, akkor hiszem, hogy szívünkben örömmel zengjük a szót: „Jer, mindnyájan örüljünk! És ünnepet szenteljünk! Mert

született Úr Jézus nekünk.” (idézet az Unitárius Énekeskönyv 155. sorszámú énekéből)

Igy áldjon meg minket az Úristen, és adjon mindannyiunk számára lélekben gazdag Ünnepet, békés, meghitt karácsonyt!

Atyafiságos tisztelettel és szeretettel,

**Pálffy Anna-Mária / unitárius lelkész**, Északnyugat-Erdélyi Unitárius Szórványegyházközség

## A hét mottója:

„A szeretetnek szeretet az ébreszt je.”

(Gaál Mózes)

## Egyházi hírek

\* Karácsony este **Katalinban** 16.30 órától, **Koltón** 18 órától lesznek az ünnepi istentiszteletek. Karácsony I., II., III. napján az ünnepi rendnek megfelelően kezdődnek az istentiszteletek. Légicserélő szolgálatot **Tör Attila** IV. éves teológiai hallgató végez.

**Ecsedi Árpád**

\* Karácsony első napján 12.00 órai kezdettel úrvacsorával egybekötött **unitárius ünnepi istentiszteletre** kerül sor az evangélikus templomban.



**MMG Kft.**  
Hera u. 10. sz., tel. 0262/218021, 218072, 0720530066.  
e-mail: mmgbaiamarc@yahoo.com

**TERVEZ ÉS KIVITELEZ:**

- Gáz, fűtés és vízszelvényi rendszereket.
- Vízellátási és szennyvízelvezető rendszereket.

**GYÁRT ÉS FORGALMAZ:**

- Polietilén - acél átmérőű kórusok, gáz, víz és szennyvízelvezető hálózatoknak.
- Tipizált polietilén gázvezetők - RISER
- MMC típusú gázszabályozó - mérő állomások, kist fogyasztói használatra.
- KHS típusú gázszabályozók, 10-200 köbméter közötti szabályozótartományokkal
- GÁZGÉP típusú, kompakt gázszabályozó - mérő állomások, nagy fogyasztói használatra.
- PAKOTE típusú, földgázzal működő, vörösréz és fémcsővel készült hőszabályozók.

\* **A nagybányai Evangélikus-Lutheránus Egyházközség** december 24-én, szombat délután 16 órakor Szenteste ünnepére vár mindenkit, amely keretén belül a gyermekek karácsonyi el adása segít ráhangolódni az Ünnepre. December 25-én, vasárnap és 26-án, hétfőn reggel 10 órától úrvacsoraszertásra kerül sor.

\* **Szentmisék ünnepi rendje a veresvízi Krisztus Király plébánián:**

December 24. Szenteste – éjfél mise, el tte 23.00 órától a hittanosok karácsonyi el adása

December 25. Karácsony ünnepén: 10.00 és 18.00

December 26. Szent István vértanú ünnepén reggel 10.00

\* **A Szentháromság plébánia hírdetése:**

December 24-én 23 órai kezdettel a **SCHOLA RIVULINA KÓRUS KARÁCSONYI KONCERTJE**, 24 órától éjfél szentmise.

Karácsonyi és újévi szentmisék rendje

December 24-én:  
7.00 – Rorate szentmise  
8.00 – Szentmise

23.00 – Koncert

24.00 – karácsonyi éjfél szentmise

Este 6 órakor nem lesz szentmise.

December 25-én: 8.00, 10.00, 11.30, 18.00.

December 26-án: 8.00, 10.00, 11.30, 18.00.

\* **A Nagybánya-óvárosi Refor-**

**mátus Egyházközség** templomában december 24-én, Karácsony Szentestén az ünnepi istentisztelet délután 17.00 órától kezd dik. Úrvacsorát karácsony első és másodnapján a délel tt 10.00 órától kezd dik istentiszteleteken osztanak.

\* **A Nagybánya-újvárosi Református Egyházközségben** december 24-én, Karácsony Szentestén az ünnepi istentisztelet délután 18.00 órától kezd dik.

Karácsony első és másodnapján az istentiszteletek délel tt 10.00 órától és délután 18.00 órától kezd dnak. Úrvacsorát karácsony első és másodnapján a délel tt 10.00 órától kezd dik istentiszteleteken osztanak.

\* **A Nagybánya-óvárosi Református Egyházközség** I helyezették örök nyugalomra **Zelenczki Sándorné született Sebestyén Magdolna** asszonytestvérünket, akit 73 évesen szőlített magához az Úr, **özvegy Bartha Pálné született Forrai Rozália** asszonytestvérünket, aki 95 évesen hunyt el, **Údvári István** testvérünket, akit 74 évesen szőlített magához az Úr és **Kerekes Gyula** testvérünket, akit 95 évesen kísértünk utolsó földi útjára. Nyugodjanak békében!

\* **A nagybányai katolikus Szentháromság plébániától** kísértük utolsó földi útjára **Kocze született C 1 uz Berta** asszonytestvérünket, aki 80 évesen hunyt el. Nyugodjon békében!

Istent I megáldott boldog Karácsonyi Ünnepet kívánunk!

**Bunda Csilla Annamária**

**Nagybánya.ro**  
városunk és környéke az interneten

www.nagybanya.ro

**Bányavidéki Új Szó**  
Művelődési és Sportközpont

**Kiadja a GENIUS Kft. Nagybánya**

Igazgató:	Soltz Anna
Főszerkesztő:	Tamási Attila
Főmunkatársak:	Dávid Lajos Deák László Simori Sándor
Számitógépes tördelés:	Deák László, Dávid Lajos, Tamási Attila
Nyomdai kivitelezés:	Bauer Artúr, Szabó Angéla

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**  
430143 Nagybánya  
Báii u. 3. sz.  
Tel/fax. 00(40)262-218.204  
www.nagybanya.ro/uj\_szo.php  
e-mail: banyavidekiujso@gmail.com



RMSZ  
VÁNDORLÓ ÉS NYOMDÁSI ALAPÍTVÁNY



BETHLEN GÁBOR  
Alap

Előfizetés a postahivatalokban és a lapkézbesítőknél - 40020 -  
Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza.  
Az aláírt cikkek mondanivalója nem feltétlenül egyezik a szerkesztőség véleményével, és a szerző viseli értük a felelősséget.  
A szerkesztőség fenntartja az írásközzel szemelt és tartalmát nem érintő rövidítések jogát.  
- ISSN 1221-0056 -

**Készült a GENIUS Nyomdában**



**www.ujso.ro**

## Karácsonyvárás, angyaljárás



### Megajándékozva

- folytatás az els oldalról -

Másodszor azt üzeni, hogy szeret az Isten. Nem csak számotart, hanem szeret. Természetesnek vesszük, de nem az. Vajon könny minket szeretni, szeretetreméltó, ahogy az év többi napján megnyilvánulunk? Szeretetreméltó sok türelmetlenségünk, el ítéletünk, macacsságunk - bizony nem az. Isten nem is méltóságunkat nézi, nem érdem szerint szeret, hanem mert a szeretet. Vigyázz, tud ítélni is. Lehet sok keserőség, kudarc, fájdalom van benned, ami kétségbevonja Isten irántad való szeretetét. Vajon hány csalódás, zsákutca lett volna elkerülhető, ha hallgatsz Rá id ben, megfogadod tanácsát, nem ösztöneid vagy emberi bölcsességed után mérsz, hanem irányított volna? Isten úgy szerette a világot és téged, hogy Fiát adta, így mutatta meg szeretetét. Szabadított küldött, aki kinyitja börtönöd ajtaját. Hiszen rabok vagyunk, szokásainknak, emberi elvárásoknak, öntörvény ségünknek foglyai. B neink lekötöznek, a b n pedig célzettséget jelent. Isten szeret, ki akar vezetni a reménytelenség labirintusából, teljes érték , céltudatos élettel felruházni, ezért adja az ajándékát.

Emberi világunkban az ajándékot még értékesebbé teszi, ha azt kapom, amire igazán szükségem van. Milyen könny összevásárolni valamit hirtelen, de ha igazán szeretted azt, akit ajándékozni szándékszol, átgondolod, minek örvendene, mire van szüksége igazán. Isten jól tudta: ennek a világnak Megváltóra van szüksége. Nem a világ béke, gazdasági stabilitás, jólét a prioritás. Hiába van holnaptól béke, ha az ember szíve romlott marad, újra elcsattan egy pofon, eldörren egy fegyver, megsebez egy szó. Bels változás, bels átalakulás, újjászületés kell, Krisztus kell ma is. ad örömet, hogy te is örömforrás legyél. szeret, hogy te is igazán szerethess. Ez az igazi gazdagság. Krisztusra van szükségünk, hogy b nbe sülyedt életünk ne a pusztulásba, kárhózatba torkolljon, hanem az örök üdvösségbe. Isten neked adja önmagát, hogy Istened legyen és te az övé legyél.

Zárógondolatként még annyit jegyeznek meg, hogy az ajándékot nem illik visszautasítani. Nem is illem miatt, hanem éhez szíved miatt fogadd be Krisztust, vedd át Isten ajándékát. Az ajándék nem a polcra való, vagy a szekrény eldugott sarkába, hanem hogy használd, élj vele. A karácsonyi örömhír, hogy Isten kegyelmes, élhetsz Krisztussal, élj hát Vele, élj hát Neki. Ámen.

Írta: Lovász István, református lelképásztor (Máramarosziget) - szigetiporta.ro



### Ünnepváró óévzáró a Le wey kiscsoportjában

A karácsonyra hangolódás jegyében léptek színpadra a Le wey Klára Elméleti Líceum kiscsoportos óvodásai, hogy megörvendeztessék szüleiket, nagyszüleiket, testvéreiket.

Akik idén kezdték az óvodát, azoknak tulajdonképpen ez a szereplés volt az els bemutatkozás „nagyközönség” el tt, amely egyben az elmúlt hónapokban szerzett tudást, fegyelmet és egymásra figyelést is tükrözte. Az óvodások által el adott vidám, téli ünnepváró dalok és versikék mellé az óvónéni, Stark Ágnes egy mesével is készült, amelyben személyre szabottan szólította meg a gyerekeket és családjaikat. Meseolvasás közben egy-egy csokival és saját kez leg készített karácsonyfa díszel is meglepte a kicsiket. A szereplést a dadus, Elekes Éva is figyelemmel kísérte, ahogy a kicsik lépteit is, nap mint nap az óvodai tevékenységek során. Noha a tanév els fél éve csak február elején fejeződik be, a karácsonyi szünid mégis egy korszakzáró az óvodások, de tulajdonképpen az iskolások számára is. A 2016-2017-es tanévben ez lesz az els hosszabb vakáció, amely december 24-t l január 8-ig tart. (szigetiporta.ro)

### Kántálás és böjtös ételek Rónaszéken

Rónaszéken ma is elevenen él a kántálás hagyománya. Minden szenteste gyermekek és fiatalok járnak házról házra, és viszik Jézus születésének örömhírét. Ugyanakkor Rónaszéken ma is szokás, hogy karácsony vigiliáján böjtös ételek kerülnek az asztalra.

A gombás töltöttkáposzta, a tej nélkül készített gombamártás elmaradhatatlan étel, desszertként pedig diós és mákos babájkát, valamint cukros dióba forgatott aszalt szilvát fogyasztanak.

A babájka egyszer kenyértésztaából készül. „Miután kiszült, fel kell kockázni, lobogó vízbe kell dobni, majd egy pil-

lanat után rögtön kivenni, és lesz rni, ne hogy meglágyuljon. Ezután cukros diót vagy mákot kell rászórni, és máris lehet fogyasztani.” – meséli Bodnár Magda rónaszéki asszony, aki édesanyjától tanulta a receptet. Számára elképzelhetetlen lenne a karácsony babájka nélkül, amely, mint mondta, ilyenkor jobban esik bármilyen habos, krémes süteménynél.

Rónaszéken ugyanakkor minden évben pásztorjátékot mutatnak be a templomban a gyermekek, ezt követően indulnak el kántálni a faluban.

(szigetiporta.ro)

### Angyaljárás Színérváralján



A hagyományokhoz h en, miután múlt vasárnap a helyi egyházak kórusai mutattak be kántálásaikkal a zsúfolásig megtelt színérváraljai kultúrothonban, kedden a helyi magyar iskola óvodásai és iskolásai örvendeztették meg szüleiket, nagyszüleiket, rokonaikat karácsonyi m sorukkal. Az esemény végén angyaljárás is volt, a helyi RMDSZ jóvoltából minden gyermek ajándécsomaggal térhetett haza. (tamási)



### Csillagfény és örömhír Avasújvárosban

Az ünnepi készül dés közepette kicsik és nagyok egyaránt készültek a szeretet ünnepére az Avasújvárosi Általános Iskolában. Az adventi id szak újabb alkalmat adott az immár hagyományt teremt betlehemes csapatnak, hogy felidézzék a karácsony varázsát az emberek lelkében.

Az AngyalOK csapat immár harmadik éve látogatja a környező települések intézményeit és érdekl d it, hogy m sorukkal megörvendeztessék néz iket a lassan feledésbe merült népi szokásokkal. Az idei évben nyolc tagú csapat játszott az Avasújvárosban közkedvelt betlehemes játékot, amellyel a 2016-2017-es tanévben újra beneveztek a határon átnyúló Székely Kapuk - Zöld Kapuk Nemzetközi Ökocivilizációs pályázatra.

A betlehemes játék az úton tévelyg , szállást keres „öreg” történetét eleveníti meg, aki saját bevallása szerint nagy utat tett meg, vadállatokkal küzdött élete során, és karácsony küszöbén csupán meleg ételre, valamint szállásra vágyik. Az autentikus szöveget az angyalok éneke teszi lebilincsel vé, akik az öreg nehézségei mellett a Megváltó áldozatáról is dalolnak.

Idén nemcsak helyileg, de a megye többi betlehemes csapatával is találkozhattak a hírviv k a Szatmár megyei Mikola településen, ahol a térség kiemelked alakításai között I. helyezést értek el játékkukkal. Saját bevallásuk szerint, nem a jutalomért kell meglátogatniuk az intézményvezet ket, diáktársaikat, hanem els sorban a hagyomány megelevenítését, a közösségben rejlt összetartó er t kell ismeretlen meger síteni.



www.uj szo.ro

## A gyilkos naplója

Beszélgetés Boros Zoltánnal a 27 évvel ezelőtti tévéforradalom utóéletéről

A legendás bukaresti magyar tévéadás újraélesztésének vezetője, Boros Zoltán az 1989-es tévéforradalom egyik központi alakja volt. A magyar-román megbékélésre tett kísérleteiről, a gyantai mézszárlásról készült film utóéletéről is beszélgettünk.

– Az elsők között volt, aki a 27 évvel ezelőtti forradalmnak tekintett események során megjelent a Szabad Román Televízió képernyőjén. Miként történhetett, hogy magyar emberek is szólhattak az ország nyilvánosságához?

– A forradalom napjaiban valóban többször is megjelentem a képernyőn Simonffy Katalinnal, német kollégákkal, majd az akkori magyar nagykövettel együtt. Fontosnak tartottuk ugyanis elmondani: a '89 szén zajlott magyar-ellenes kampányok dacára a magyarok békében szeretnének élni a többségi nemzettel. *Ceausescu* ugyanis azt akarta elhitetni a közvéleménnyel, hogy a temesvári történéseket a magyarok tervezték, szították. Mi pedig odaültünk a kamerák elé, akkor talán még ismert embereknek számítottunk, hiszen alig öt évvel korábban szünt meg az Erdélyben nézhető egyedüli magyar adás. Itt vagyunk, megvagyunk, reméljük, véget ért mindaz, ami egymás ellen uszított bennünket, a magyarok is támogatják a forradalmat. Ezt az üzenetet akartuk eljuttatni a tévézőkhöz.

– Ennek a szerepvállalásnak köszönhetően lett az újraindított magyar adás első szerkesztője?

– Civil, spontán szervezőként, saját elhatározásból mentünk vissza néhányan a szerkesztőségbe – bár én korábban is a környéken voltam, zenei rendezőként dolgoztam a rádióban és a tévében –, a kollégák engem választottak főszerkesztőnek. Az adás újraindítása nem politikai utasításra, nem hosszas egyeztetések nyomán, felszámolt hatalmak jóváhagyásának köszönhetően történt. Az első programjólésen egész egyszerűen

kijelentettük, hogy hétfőn négytől hétig magyar adás, akárcsak '85 előtt. Január elejéig ugyanis az került a képernyőre, ami éppen kezügybe akadt, vagy aki bejött, hogy szólni akar. Hatalmas káosz uralkodott a tévében.

– Semmiféle hatalmi ellenkezésbe nem ütközött a magyar adás újraindítása?

– Nem, az új vezetők valamennyien kollégáim voltak korábbról a tévében, *Dumitru Morosanu*, aki vezette a gyűlést, Jászvásáron a Zeneakadémián diáktársam volt, jó emberi viszonyban is voltunk a tévénél. Magyar adás? Hogyne, persze, ez volt a válasza. Így született meg a magyar adás, de hasonló módon indult újra a kolozsvári, marosvásárhelyi, és alakult meg a temesvári rádió magyar adása. Így született meg a kolozsvári magyar televíziózás is: ez volt a mi vértelen médiaforradalmunk. Az utcákon még lövöldöztek, még nem létezett semmiféle magyar politikai alakulat, amely kiharcolta volna ezeket a jogokat. Természetesen sokat számított, hogy a bukaresti tévés kollégák többségével nagyon jó viszonyt ápolunk. És annyira magabiztosan végeztük a dolgunkat, hogy a tévében sokáig azt hittek – erre csak később döbbsentem rá –, hogy biztosan állnak valakik a hátunk mögött. Holott mindössze annyi történt, hogy szükség esetén néha az asztalra csaptunk.

– Mikor kezdtek fújni az első elenszelek?

– *Ion Iliescu* elnök sajtóirodája szorgalmasan nézte az adásainkat, mert bátrabb, manipulálatlan tájékoztatást adtunk arról, ami Bukarestben és az or-



szágban történt, mint a kézi vezérlés esti híradó. Egyetlen példa: 1993 decemberében adásba került a gyantai magyar lakosok ellen a második világháború végén elkövetett román atrocitásokról – amelyeknek több mint 40 személy esett áldozatul – szóló, *Fekete vasárnap* című dokumentumfilmem. Másnap reggel az adásért felelős igazgató, *Petre Popescu* üzent, hogy menjek fel hozzá. Sejtettem, miért hívat, mert telefonon már életveszélyes fenyegetéseket is kaptam a dokumentumfilm miatt. Elég rossz állapotban találtam, túl sok vodkát ittott már. Mit csináltál, mi az Istent adtatok be tegnap? – kérdezte a fejét fogva. Röviden elmeséltem, miről szólt a film. Az úgy nem történhetett meg, mondta, nem lehet igaz. El sem tudod képzelni, mit kaptam miattad. Hogy kit? Személyesen *Ion Iliescutól*. Hogy-hogy nem lehet igaz? – kérdeztem vissza. Rajtunk, a családomon esett meg, csak csodával határos módon maradtunk életben. Mégsem kellett volna, minek uszítani az embereket, folytatta. Nem uszítjuk, válaszoltam, a film végén is elhangzik: épp a végleges kibékülés céljából beszéljük ki, amit mindenképpen el kell mondanunk egymásnak.

– Feltételezhetően azért nem a végzettség számít az első gyantai emlékeknek...

– Három-négy éves koromból tudom felidézni az első emlékeimet. Gyanta szinte teljes mértékben magyar település volt, a néhány román család tagjai is jól tudtak magyarul, valamennyien fizették az egyházi adót. Az egyik asszonytól később tudtam meg: „azért, hogy ha meghalok, nekem is szóljon a harang”. Édesapám, *Boros Ferenc* a falu református lelkésze volt, a parókian emlékszem a zongorára, mögötte a falon a Rákóczi elfogatását ábrázoló kép másolatára, a kép sarkában egy kiskutyával, ami nagyon tetszett nekem. Sok látogató járt hozzánk, nagyon jó volt a hangulat, a légiriadók miatt ugyanakkor sűrűn kellett oltani a petróleumlámpát. A sötétben vicceket mesélt a társaság, miközben kintre behallatszott a repülőgépek zúgása. A Kolozsváron zeneakadémiát végzett édesanyám Liszt-rapszódákat játszott, aztán valaki mondta, hogy jöjjön már a fekete leves, és édesanyám tényleg behozta a kávé. Később mesélte el, hogy ez is a színjáték része volt, hiszen a kávé égetett kenyérből ázaléka volt, a hozzá szívott cigarettát pedig újságpapírból sodorták, valamilyen szárított fűvel a közepén.

– Mintha egy kisváros értelmiségi körének összejöveteléről mesélne... Kikből állt a társaság?

folytatás a 7. oldalon

## T és Temesváron: az eltévelyedés állapotában vagyunk

A bibliai pusztai vándorláshoz hasonlította T és László a romániai forradalom kirobbanásának 27. évfordulóján tartott temesvári pódiumbeszélgetésen az erdélyi magyarság útkeresését.

„Elindultunk az ígért földje felé. 27 év telt el a 40 évi vándorlásból. Most az eltévelyedés állapotában vagyunk” – fogalmazott az egykori temesvári lelkész, akinek a kommunista rendszerrel szembeni ellenállása vezetett el '89 decemberében a Ceausescu-diktatúra bukásához.

T és László sajnálatosnak nevezte, hogy 27 évvel ezelőtt nem sikerült gyors és egyenes úton elindulni a közösség céljai felé. „Kár, hogy nem tudtuk kamatoztatni Románia szempontjából is, magyar szempontból is azt az óriási politikai tétet, amit Temesvár jelentett. (...) Ezzel a politikai téttel az autonómia ügyét is el lehetett volna mozdítani” – állapította meg T és László a temesvári Új Ezredév Református Központban tartott pódiumbeszélgetésen.

Hozzátette, felemás érzésekkel jön Temesvárra a forradalmi évfordulóra, mert azt tapasztalja, hogy a Securitate

túlélte a rendszerváltozást. A forradalomban betöltött szerepéért kapott Románia Csillaga érdemrend megvonása mögött is az egykori kommunista politikai rendrészegre írt sejtette.

„Magyarországon a kádári ellenforradalom a forradalmat kiáltotta ki ellenforradalomnak. Átpozicionáltak magukat. Nagyjából itt is ugyanez ment végbe az átrendezéskor, csak itt nem fojtották vérbe a forradalmat, hanem az élére álltak, és kikialították magukat forradalmároknak” – fogalmazta meg 1989-es látéletét T és László.

Egykori harcostársa, *Borbély Imre* volt parlamenti képviselő, a beszélgetés másik meghívottja úgy vélte, Romániában mintegy 15 éve a történelem átírása zajlik, melynek az a célja, hogy feledtessék az 1989-es temesvári események magyar komponensét és T és László szerepét. Arra emlékeztetett, hogy

a kommunista diktatúra idején „nem lehetett csak úgy besétálni” Romániába. „Ha idegen ágensek jöttek, ahogy ma sokan állítják, valakinek parancsot kellett adnia a beengedésükre” – vélte T és László egykori stratégiájára.

*Borbély Imre* szerint a T és László ellenállásából kibontakozott temesvári népfelkelés és az ezzel szembeni fegyveres fellépés érlelte meg a Temesvárra rendet teremteni küldött *Victor Athanasie Stanculescu* tábornokban azt a meggyőződést, hogy innen már nincs visszaút. Ezért *Stanculescu* begipszelt lábbal visszatért Bukarestbe, és megszervezte azt az államcsínyt, amely „Moszkva kiválasztottját: *Ion Iliescut* emelte pajzsra”.

Úgy vélte, hogy a puccsisták a televízióban közvetített, terroristákra vonatkozó álhírekkel teremtették meg a forradalmi hangulatot, és sulykolták a köztudatba *Iliescu* forradalmi szerepét. *Borbély Imre* szerint az államcsíny kiterveinek szükségük volt T és Lászlóra a puccs külföldi legitimációjához.

A volt képviselő úgy látta, hogy 1989-ben esély lett volna a magyar autonómia elfogadására, de a magyarság önszerveződésében az autonómiától rettegő *Domokos Géza* nézetei érvényesültek. *Borbély Imre* szerint a vasárnap tartott romániai választásokon kirajzolódott a viszonyok beláthatatlan idretartják továbbra is „tetszhalott állapotban” a magyar autonómiatörekvéseket.

A beszélgetést moderáló *Szilágyi Zsolt*, az Erdélyi Magyar Néppárt (EMNP) elnöke kijelentette: 27 évvel a forradalom után „a rágalmozás és a történelemhamisítás szabadsága” valósult meg Romániában. A politikai T és Lászlótól megvont román állami kitüntetésre utalt. Temesváron – hírgyűnökségi jelentés szerint – bekiabálásoktól volt hangos a városi önkormányzatnak az évforduló alkalmából tartott ünnepi ülése. Egykori forradalmárok azt kifogásolták, hogy a forradalomban való részvételük okán olyan személyek is díszpolgári címet kaptak, akik 1989 előtt együttműködtek a Securitával. (MTI)



www.uj szo.ro

459 éve született és 410 éve hunyt el

## Bocskai István

„... tudó dolog az, hogy a visszavonással nagy birodalmak is elromlanak, viszonylag az egyezséggel kicsinyek is nagyra nevelkednek.”  
(Testamentum, Bocskai István)

Erdélyi kirándulásaink kihagyhatatlan színhelye Gyulafehérvár. Számunkra a Szent Mihály Székesegyház történelmi emléke, hangulata kifogyhatatlan forrása mindennapjainknak. Nagyjaink emlékhelye között találjuk Bocskai István síremlékét. Bár Kassán hunyt el, ide temették. Miért gondolok vissza újra erre a látogatásunkra?

460 éve, 1557. január 1-jén született Kolozsváron, a ma is létező Bocskai-házban, a Mátyás király utcában (*Sapientia Egyetem*).

Kisarmajai Bocskai István az első Habsburg-ellenes felkelés vezére. Bécsben és Prágában töltötte gyermekkorának nagy részét. Báthori Zsigmond, Erdély fejedelme váradi kapitánnyá nevezte ki 1592-ben. Írta alá a törökellenes szövetségi szerződést Erdély és II. Rudolf császár között. A fejedelem egyik legtehetségesebb hadvezérének bizonyult. 1595-ben fejezete alatt az erdélyi és havasalföldi haderi Gyurgyevónál (Giurgiu) nagy győzelmet aratott a török seregen. Amikor 1601-ben Bocskai István tiltakozott Basta tábornok rémuralma ellen Erdélyben, a Habsburgok perbe fogták, száműzték hazájából. II. Rudolf törvénysértésű uralkodása a helyzetet éppúgy elmérgesítette a királyi Magyarországon, mint Basta kegyetlenkedése Erdélyben. Így az üldözöttek a fiatal Bethlen Gáborral az élen török területre menekültek. Az erdélyiek ugyanis, akik elbűbölték még II. Rudolf szövetségét keresték a török ellen, most már a török szövetségben látták az egyetlen menekvést a súlyos viszonyokból. Bocskai érintkezésbe lépett Bethlen Gáborral, levelet írt neki, és így biztatta amaz, hogy álljon egy Habsburg-ellenes felkelés élére, ehhez pedig a török szövetséget helyezte kilátásba. A levél a kassai kapitány (Gian Giacomo Barbiano di Belgiojoso gróf)

kezébe került, aki zsoldosait Bocskai Bihar megyei birtokainak elfoglalására indította. Ebben a seregben 5 000 magyar harcolt. Bocskai elszántan felvette a harcot, miközben titkon megnyerte Németi Balázs és Lippai Balázs hajdúkapitányokat. 1604. október 14-én 115-re virradó éjjel Álmosd és Bihardiószeg térségében döntő győzelmet aratott a császári sereg felett, a tábornokot is megfutamították. Bocskai e győzelem után bevonult Debrecenbe és Váradra. Tokajnál a hajdú sereggel győzelmet aratott a Habsburg haderi felett. 1604. november 11-én bevonult Kassára, mire csaknem az egész Felső-Magyarország hozzá csatlakozott. A császári hadak segítségére siető Basta tábornok sem tudott jobb fordulatot adni az eseményeknek, s t. ki vonulásával Erdélyt is elvesztették. Bocskait 1605-ben a Szerencsi Országgyűlés Magyarország fejedelmévé, a nyáradszeredai fejedelmévé választotta a Magyarországi és Erdélyi fejedelmévé iktatta.

I. Ahmed szultán értékes kardot, kormányzókat és királyi koronát küldött, amit ajándékként fogadott a fejedelem. Érdekes a korona története, mert azt a fejedelem végrendeletileg „az ország tárházára” hagyta (Sárospatak). Ám II. Rudolf császár fondorlattal a tulajdonos halála után Bécsbe vitette. Ott vesztették most is, bár Magyarország többször próbálta visszaszerezni.

Bocskai egyik nagy sikere a bécsi béke megkötése volt, 1606. június 23-án, amely helyreállította Erdély önállóságát, szavatolta a Királyi Magyarország nemességének rendi szabadságát és a vallási türelmet. Ugyanis Rudolf az 1606-i bécsi békében a magyar alkotmány és a vallásszabadság megtartására kötelezte magát, hazahozták Magyarországra a Szent Koronát. Bocskai Istvánt a császár elismerte Erdély fejedelmének, megígérte a nádorválasztást, és hogy az országot magyarokkal fogja kormányozni. Rudolf néhány hónappal később a fejedelem közvetítésével a Zsitva folyó torkolatánál a törökkel is békét kötött. Ezzel véget ért a tizenötéves háború (1606).

E békekötés után nemsokára meghalt a fejedelem Kassán, 1606. december 29-én.

A magyar rendek az 1608-i pozsonyi országgyűlésen törvények közé iktatták a bécsi béke pontjait. Rudolf utóda, II. Mátyás már ezekre a pontokra is letette az esküt, másnap pedig nádorrá választották a protestáns Illésházy Istvánt.



Évszázadaink során a Bocskai vezette küzdelem volt a győztes szabadságharc. A fejedelem nagyságát hirdeti az a szobor is, amely ott áll Genfben a reformáció emlékművének. Felirata: „Hitiünknek, lelkiismeretünknek és régi törvényeinknek szabadságát minden aranynál feljebb becsüljük”.

Emléktárgyak – pénzek, érmék, épületek, intézmények, társaságok nevei, bocskai öltözék, települések vesztették nevét. A hajdú betelepítés falvai, városai szeretettel ápolják a nagy hírű fejedelem emlékét.

Vánk Sándor

Péter Károly jegyzete:

### Egyedüllét és magány

Az egyedüllét nem egyenlő a magánnyal. Az egyedüllét nem feltétlenül jelent magányt. Az ember tömegben is lehet magányos.

Az egyedüllétre néha-néha szükségünk van. Megtisztulni például csak egyedül lehet. Azt is jó érezni, hogy egyedül tudsz valamit. Az egyedüllét nem kínzó, csak legfeljebb fájó, átmeneti állapot, mert elmúlik, ugyanis van, aki hazajöjjön hozzád. Élni nem lehet sokáig mások nélkül, és mások sem tudnak élni nélküled. Az egyedüllét mindig magában hordozza a reményt.

A magány azonban kínzó, nem múlik el, tartós egyedüllétet jelent, társ nélküli életet, a másik hiányát. A magánytól szenvednek a férfiak. A magányos ember nem remélheti, hogy valaki is felkeresi, hogy hazajön hozzá valaki. A magányt nehéz felfogni: „Hogy az emberek, akik körülvesznek, akik berendezkedtek az életedbe, egyszer csak köddé válnak, és soha többé nem látod őket. Csak álmaidban.” (Jo Nesbo)

Tapasztalhatjuk, hogy korunk népbetegsége lett az egyedüllét, a magány. Az utóbbi néhány évtizedben bele is halnak. Ha betegség, akkor van rá orvosság is. Nagy hatású orvosság például az észrevevés, az egymás észrevevése. Mert ha senki nem vesz észre, akkor azonnal felteszed a kérdést, vajon létezel-e egyáltalán? A másik orvosságot nevezzük bátorságnak, mert aki senkire sem meri rábízni magát, az nagyon magányos. Egyedül kell cipelnie a terhet. Családalapítás, a család megtartása lehetne a harmadik gyógyszer. A könyv legyen a negyedik: „senki sem magányos, akinek van csak egy könyve is.” Az imádság, a másokért imádkozás, az Isteni szeretetben való hit, nem utolsó sorban említendő fontos gyógymód:

Jézus a falról néz le rám  
De arca hideg, mint a kő;  
Mért érzem olyan  
Egyedül magam,  
Ha szeret, ahogyan mondja? (Stephen King)

Könyvbemutató

## Vicsai György: Szamosardó, falumonográfia

Hosszú évek óta elszörcsült sor szamosardói lakoskönyvének kiadására és bemutatására. A sok érdekes kutatás, munka végül meghozta gyümölcsét, megjelent Vicsai György első könyve, melynek címe: Szamosardó - falumonográfia, melynek a bemutatójára december 7-én került sor a szamosardói bentlakás ebédlő termében.

Délután öt órakor vette kezdetét az esemény, melyen szép számban jelentek meg meghívottak, fiatalok és szépkorúak egyaránt.

A bemutatót Kádár Natália népdaléneklése nyitotta meg, a *Jaj Istene, de megvertél* című dallal, majd következett a Szamosardói Kós Károly Általános Iskola magyartanárné jének, Erdei Orsolyának az üdvözlő beszéde. Ezt követően Vánca Dániel nyolcadikos diák ismertette a könyvbemutató forgatókönyvét.

A következőkben a kötet szerkesztője, Tamási Attila ismertette röviden a monográfia megszületésének, az azt kiadó kolozsvári Világhírnév Kiadónak, illetve a kiadót megillető Fehér Holló Média-klubnak a történetét.

A továbbiakban Tóth Júlia egy,

a kötetből kiragadott népdalt énekelt el, melynek címe *Kint a faluvégen*.



- folytatás a 6. oldalon -



www.uj szo.ro



Vigyázz, hogyan gondolkodol!

## A karácsony a szeretet ünnepe?

A cím kérdéssel nélkül elcsépelet közhely, semmitmondás. Kérdéssel vajon szentségtörés? Nem hinném, mert sok jel mutat arra, hogy a karácsony inkább az ajándékozás, a szórakozás ünnepe. Tudom viszont azt is, hogy sok családban a karácsonyfa mellett az ünnep családi melege járja át a szíveket, s nem kevesen részt vesznek a délutáni istentiszteleten vagy az éjjeli misén, tehát az ünnep vallásos jellege is kifejeződik.

S most a szeretet ünnepére eszembe jut Tudor története, amely szerintem az emberségről, a jószágról, a szeretetről szól.

A közelmúltban egyik csütörtök este kilenc körül a szokásos módon a Gold Plaza-nál stopoltam, amikor megállott egy autó, hogy felvegyen. A benne ülő fiatal ember, mivel csak llobaig utazott, elbő nemet mondott, de néhány pillanat múlva megmondta magát, s mondta, hogy elvisz Szinérváraljára. Még egy váraljai útitársunk akadt, akiről útközben kiderült, hogy Kolozsváron operaénekesnek készül. Tudorrról, az autót vezetőről meg tudtuk, hogy gáz- és vízvezeték-szerelő, s szabadedjében gitározik.

Tudor tehát hazahozott Szinérváraljára - bár úticélja lloba volt -, s amikor megérkeztünk, s fizetni akartunk, nem fogadott el pénzt.

Mi ez, ha nem az emberség, a jószág, a szeretet adventi példája? Egyetértesz velem, kedves olvasóm?

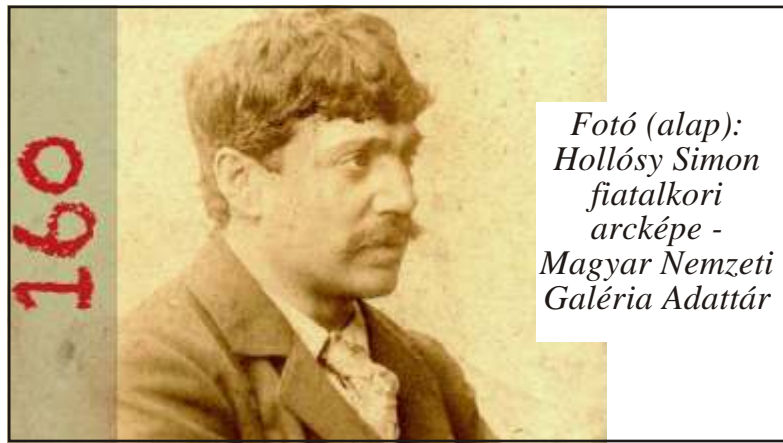
Farkas Imre

## Hollósy Simon születésének 160. évfordulójára készülnek

2017-ben lesz 160 éve annak, hogy Máramaroszigeten megszületett Hollósy Simon festőművész. Ezen alkalomból a máramaroszigeti Polgármesteri Hivatal, a Máramarosi Múzeum, a Nagybányai Örmények Szövetsége, valamint a máramaroszigeti Római Katolikus Egyház ünnepi emlékművel sorral készül.

December 16-án hívta össze Máramarosziget polgármestere, Horia Scubli azokat a szervezeteket, amelyek a Hollósy esemény szervezési és lebonyolítói lesznek. A városvezetés már a találkozóján elszögezte, hogy egy politikamentes, a festőművész személyéhez és rangjához méltó ünnepet szeretne. Ennek érdekében a meghívott intézmények képviselői a lehető legjobb összefogásra buzdította. Beszédében kitért arra is, hogy 2017. januárjában kerül majd a helyi tanács elé elfogadásra az a határozat, mely szerint egy, a város központjába tervezett sétány a világhírű máramaroszigeti festőművész, Hollósy Simon nevét fogja viselni.

Mint arról már korábban beszámoltunk, Máramarosziget helyi tanácsa a november 28-án megtartott, rendes határozati ülésén elviekben már megszavazta azt, hogy a városban egy utca vagy utcacsík Hollósy Simon nevét kapja. Az ügy kezdeményezője, azaz a máramaroszigeti Római Katolikus Egyházközség, és a Simonchiz Ince Kulturális Egyesület eredetileg a mostani Plevnei utca első felét javasolta az átnevezésre. A kezdeményezéshez a Hollósy Simon Művelődési Egyesület, valamint a máramaros-



Fotó (alap):  
Hollósy Simon  
fiatalkori  
arcképe -  
Magyar Nemzeti  
Galéria Adattár

## Cip sdoboznyi szeretet

Nem tudom, ki indította el a kezdeményezést, de mára tömegmozgalmá fejlődött. Nevezetesen, tőlünk nyugatabbra, gyerekek egy cipősdobozba csomagolnak játékokat, ruhákat, édességeket, tanszereket, hogy számukra ismeretlen gyerekeknek karácsonyi örömet szerezzenek. Jelkép értéke is lehet minden doboznak a tekintetben, hogy karácsonykor egy jászolbölcső is az öröm és szeretet megtestesítője lett a benne szendergő „ajándékkal”.

Az elmúlt pénteken a nagybányai baptista gyülekezet templomában János Csaba lelkipásztor és segítőtársai ilyen „cipősdobozba zárt szeretetet” osztottak szét az összegyűlt gyerekseregnek. Az örömszerzésre való ráhangolódást szolgálta a közös éneklés, imádság, s nem utolsósorban a karácsonyi csodát megidéző bábjáték, melyet nagyváradi művészek mutattak be.

Miután Isten áldásával elbocsátottak az Úr hajlékából, az úton hazafelé két felvetés foglalkoztatott. Mind-

kettő fajsúlyos: hitünk, I. megmaradásunkról szól.

Öröm volt együtt látni nagyszülőket, szülőket, gyerekeket felhőtlenül mosollyal arcukon. Nos, ebben a látványból adódott az első gondolat. Milyen jó lenne így együtt látni a családokat a vasárnapi istentiszteleteken is. Ahogy ezt Ady is látta hajdanán: „A templomba/Hosszú sorban/Indulnak el ifjak, vének/Az én kedves kis falumban/Hálát adnak/A magasság Istenének.” Álom vagy rege ez? Nem! Pusztán a fontosság sorrend eldöntése életünkre nézve!

Nem volt módomban összeszámolni a gyerekek létszámát. Istennek hála, igen szépszámmal voltak. Nos, ebben a helyzetértékelésben adódott számomra, de remélem mások számára is a második felvetés: hova „tűnnek el” ezek a gyerekek, amikor szívesen magyar osztályokat kellene indítani??

Morfondírozásommal nem kívánok karácsony közeledtén ünnepontot lenni, csupán számvetésre ösztönöznék másokat is. S t, újra Adyt idézve én is azt szeretném, ha „Nem volna más vallás,/Nem volna csak ennyi:/Imádni az Istent/És egymást szeretni...”

Varga Károly

Könyvbemutató

## Vicsai György: Szamosardó, falumonográfia



- folytatás az 5. oldalról -

Úgy gondolom, Vicsai György maradandót alkotott e könyvvel, amely a jövő nemzedék képviselőinek a könyvespolcán is helyet kap. Köszönjük neki a kitartó és áldozatos munkát, amivel beírta magát Szamosardó történetébe. Kívánunk neki további sok sikert!

Végül Vicsai György szavaival zárnam: „Van, amikor valaki valamit el akar érni az életben, akkor tesz is azért valamit. Nos, az én kis próbálkozásom a szülőfalumról, Szamosardóról szóló monográfia lenne, mely idősöknek és fiataloknak egyaránt hasznára válna.”

Mátyás Elíz



www.uj szo.ro

## Budapestén lépett fel a SZIGET Táncegyüttes

A táncosok egy családi koncerten vettek részt, amelyet a XVIII. kerületi házasságkötő teremben rendeztek meg, és egy sóvidéki koreográfiát adtak el.

Az esemény szervezője a Turi család volt, amelynek életében nagyon fontos a néphagyományok őrzése és nagyban hozzájárulnak a kerület kulturális életének fellendítéséhez. A család az Óbudai Népzene Iskola elismert brácsa tanára, illetve a Jánosi Együttes tagja. Felkészülte logopédus, aki rengeteg népi mondókát és játékot tanít a gyermekeknek, szabadidejében a környező óvodákban tart táncórákat. A gyermekek közül kivétel nélkül mindenki tanul valamilyen hangszeren, emellett a Tébláb Alapfokú Művészeti Iskola elkötelezett táncosai. A családi koncert már hagyományosnak mondható, amelyet minden évben a XVIII. kerületi polgármester kíséretében rendeznek meg. A koncert fellépői között ott voltak a zenész barátok, Olasz György és Szűcs Sándor, valamint a Tébláb Alapfokú Művészeti Iskola két csoportja is. A kisebbekből álló Lakozó csoport felcsúki, míg a nagyobbak, a Rezeda csoport kalotaszegi

táncokat táncoltak. Az idei Fölszállott a Páva középdöntőjébe is bejutott párosa, Farkas Hajnalka és Csákvári Bálint is felléptek.

Határon túli fellépőként a SZIGET Táncegyüttest hívták meg. A család 2013-ban már járt a Hollósy Házban megrendezett néptáncbörbőn, most pedig alkalom nyílt arra, hogy a táncosportot vendégül lássák Budapesten. Az előadást mindannyian értékelték, ugyanakkor elhangzott az is, hogy Máramarosszigeten, ahol igazi kihívás megmaradni magyarnak, nagy lépés, hogy magyar néptáncegyüttes működik. A táncosokat Vörös Árpád, a Tébláb Alapfokú Művészeti Iskola művészeti vezetője is dicsérszavakkal illette, és arra buzdította őket, hogy folytassák tovább ezt a munkát. Ugyanakkor már most meghívta a táncgyűttest a minden év tavaszán megrendezett Tébláb fesztiválra is.

A táncosok Budapestén táncbörbőben is résztvettek, a XVIII. kerületi Rózsa



táncbörbő vendégeként a lányok egy moldvai koreográfiát adtak el, majd az otániakkal közösen ropták a táncot.

A táncosok sikerélményről számoltak be. „Nagy öröm volt számunkra, hogy részt vehettünk ezen a koncerten. Köszönjük a családoknak, hogy szálást biztosítottak. Külön öröm volt, hogy lehet segítségünk volt bizonyítani saját magunknak is, hogy a kitartó munka meg hozza gyümölcsét. Minden igyekezetünkkel azon leszünk, hogy eleget tudjunk tenni a tavaszi meghívásnak, ahol

ismételten lehet segítségünk lesz megmutatni, hogy a magyar népzene és néptáncnak mekkora összetartó és közösségformáló ereje van a szörvényban.” – mondták a lelkes fiatalok.

A táncgyűttest közel húsz tagot számlál, a mostani budapesti fellépésre tízen utaztak el. Az előadásra való felkészülés mellett a szórakozásra is jutott idő. A fiatalok kilátogattak a Vörösmarty téri adventi vásárra, és közös városnézés is volt.

(szigetiporta.ro)

## A gyilkos naplója

folytatás a 4. oldalról

– Nagyrészt a gyantai kényszerlakhelyre költöztetett dél-bihari zsidóság tagjai jártak hozzánk. Köztük tanár, fényképész, orvos, óráskész, újságíró, akik később nagyon hálásak voltak édesapámnak, hiszen neki köszönhetően a falu is befogadta őket. Apám a baráti társaság néhány tagjával egy satirikus lapot is szerkesztett, benne világpolitikával, helyi pletykákkal, tréfás reklámokkal. Kézírással készült, de rovatosított remek kis lap volt.

– Miből érzékelték ebben a Romá-

niához tartozó dél-erdélyi faluban, hogy végéhez közelít a háború?

– Az új helyzet érzékelésére nem nagyon jutott idő a tragikus események előtt. Románia 1944. augusztus 23-ai kiugrása után az ország területén már nem zajlottak háborús események. Az észak felé haladó, Leonard Mociulschi tábornok által vezényelt román hadosztály azonban úgy tartotta, hogy nem a magyar hadsereg az ellenség, hanem általában a magyarok. A tábornok több dél-bihari faluban, a Fekete-Körös alsó völgyében gyilkosságokat rendelt el saját állampolgárai ellen. Gyanta esetében ez úgy szólt, hogy az utolsó emberig kiirtani a lakosságot, felégetni a falut. De nemcsak Gyantának szántak hasonló sorsot.

– Senki sem menekült a pusztító hírére?

– Naivak voltak az emberek. 1944 szeptemberében csak kétszáz, nyugat felé menekülő magyar katona érkezett Gyantára, ahol megálltak pihenni. A falu örömmel fogadta őket, a tisztek nálunk laktak a parókián. Két-három napot akartak ott tölteni, de a hírre, miszerint nagy létszámú román-szovjet hadsereg-különítmény közeleg, korábban felkerekedtek. Apám akkor már három hete munkatáborban volt, több mint nyolcvan embert hurcoltak el, a környező falvak vezető embereit. A magyar tisztek távozáskor hívták anyámat: jöjjön velünk a gyerekekkel, tiszteletes asszony, itt nincs biztonságban. Fel is ültünk a szekérre, de az egyik szomszédasszony meggyőzte anyámat, hogy ne hagyja ott őket, mi lesz, ha visszajön a tiszteletes úr, és nem találja a családját. Nemsokára valóban megérkeztek a román csapatok, Pop Augustin, a falu román orvosa bújtatott bennünket. Nekünk, gyerekeknek egy fürdőszobában kellett csendben, sötétben kuksolnunk. Kint pedig zajlott az ördög-

lés. Anyámat cselédnek öltöztették be, így szolgált fel este az ott vacsorázó gyilkosoknak, amíg egyikük szóba nem hozta: jó, jó, a pap lágerben van, de hol a papné? Többet nem mert visszamenni, bebújt mellénk.

– A Fekete vasárnap volt az első dokumentumfilm, amely tényszerűen, tanú visszaemlékezése alapján igazolja, hogy Erdélyben nemcsak románellenes megtorlások zajlottak. Miből építkezett a film elkészítésénél?

– A munkatáborból visszatért apám az első gyilkos presbitérium tagjával elmesélte és lejegyezte a történeteket. Így maradt nyoma az új anyakönyvben – a régi a porig égett parókiával együtt veszett oda –, hogy ki gyilkolt, hogyan, hány áldozat volt. Kortörténeti, háborútörténeti dokumentumnak tekinthető. Hogy mindenki halálra volt ítélve, arról az emberek nem tudtak. Én is akkor szereztem tudomást róla, amikor a film bemutatását követően Xantus Gábor operatőrrel jelentkezett az ördögölést vezető Bridea százados Kolozsváron élő özvegye. Eredeti szándéka szerint tiltakozni akart az ellen, hogy

a férjét tesszük felelőssé a történetért. Filmen rögzítve, magyarul mondta el: jelentkezik hiányában Mociulschi tábornok két fiatal tisztnek adta parancsba a falu lakosságának teljes likvidálását, Bridea volt a végrehajtó, a másik a végrehajtás elleni. Nyomatékosítandó férje naplójából is idézett, amelyben maga a gyilkos mondja el részletesen a mérszárlás körülményeit, ugyanazt, amit annak idején a falubeliek édesapámnak is elmeséltek.

– Mit gondolt, mi tartotta életben a magyar tévéadást a feszültségekkel terhes kilencvenes években?

– Elsősorban az, hogy nagyon sokan nézték magyarok, románok egyaránt. Úgy gondolom, annak köszönhetően, hogy a hiteles tájékoztatást tartottuk a legfontosabbnak. És még valami: ha '89 decemberének utolsó napjaiban lelkiismeretük parancsára nem rohantak volna be tévések, rádiók az öt évvel korábban megszűnt munkahelyükre, rádióba, tévébe – Bukarestben lövöldözések közepette –, talán évek teltek volna el, amíg újra indul a magyar nyelvű elektronikus média. (Háromszék)



www.uj szo.ro

# INNEN ONNAN

## Egy komplett tó kiszáradt Bolíviában

Már a második tó száradt ki Bolíviában az országot hosszú ideje sújtó súlyos aszály miatt. Az eredetileg 135 négyzet-kilométeres Uru-Uru-tóból csak egy alig néhány méteres pocsolya



maradt az El Deber című lap tudósítása szerint. Kilenc hónappal ezelőtt a mindössze 50 kilométerre délre fekvő és 2300 négyzet-kilométeres Poopó-tó – Bolívia második legnagyobb tava – száradt ki. A tavaktól kétszáz kilométerre északra fekvő La Pazban hozzávetőleg 400 ezer ember szenved vízhiánytól két hete. A város környéki három tározómedencében a szokásosnak alig a harmadára csökkent a víz szintje. A hatóságok bejelentették, hogy a jövő héten napi hárommillió liternyi vizet szállítanak a helyieknek tartálykocsikkal – közölte az ABI bolíviai hírügynökség. La Pazban több alkalommal tüntettek a kormányzat ellen a vízellátás hiánya miatt. Evo Morales elnök szükségállapotot hirdetett az aszály miatt, amely 1980 óta a legsú-

lyosabb a dél-amerikai országban. Az aszály mellett egyébként a dologhoz köze lehet az erőteltett lítiumkitermelésnek is. A lítium ugyan a zöldenergia egyik sarokköve, kitermelése viszont borzasztóan megterheli az ökológiai rendszert; sok talajvizet párologtatnak el közben, ami kiszáradással fenyeget, főleg a sivatagos dél-amerikai kitermelési helyeken – hívta fel rá a figyelmet korábban a Magyar Természetvédők Szövetsége. A bányák környezetszennyezés kloridvegyületeket képeznek, és abból vonják ki a lítium-karbonátot, ami brutálisan károsítja a környezetet. Ráadásul amíg ezt értelemszeresen azok az országok szenvedik el, ahol a bányászat folyik, a hatalmas profitból nem mindig részesülnek. (MTI)

## Már megint Nagyszebent ajánlják téli városlátogatásra

Nagyszebent ajánlja téli városlátogatási topjában a The Guardian. A lap összesen 10 európai várost ajánlott, különös tekintettel arra, hogy hová lehet eljutni fapados légitársaság járataival. Nagyszeben esetében azt emelik ki, hogy olyan mintha téli menedéknék terveztek volna a havazásaival, a kanyargós, macskaköves utcáival, a középkori tornyaival és az ünnepi díszkivilágításával. A látványok közül a Nagypiacot emelik ki, de megemlíti a hazugok hídját, az evangélikus székesegyházat, illetve a város közelében ta-



lálható Transzfogarasi út és a p liti ni i (szebenjuharosi) síközpontot is. Nagyszeben mellett még a szlovákiai Poprádot, a németországi Baden-Badent, a boszniai Szarajevót, a svédországi Östersundot, a lengyelországi Poznant, a horvátországi Zágrábot, a norvégiai Tromsét, a szlovéniai Ljubljanát és a németországi Memmingent ajánlják. (Transindex)

## Megtalálták a világ első országúthálózatát

Modern lézeres technológia használatával a világ első országúthálózatát fedezték fel Guatemalában, a "maja kultúra bölcs jében". Az összesen több mint 240 kilométer hosszú, helyenként negyven méter széles, 17 országútból álló hálózat El Mirador várost és a környező településeket kötötte össze – mondta el Richard Hansen amerikai kutató, a maja kultúra szakértője, az El Mirador körüli medence régészeti projektjének vezetője. A mexikói határnál, a Petén megyében lévő El Mirador Kr. e. 150 körüli hanyatlásáig a nyugati félteke legnagyobb városa volt lakosságát és méretét tekintve. Virágkorában több mint egymillióan éltek El Mirador környékén. "Ez volt az első amerikai állam" – mondta Hansen. A városban áll a 72 méter magas La Danta piramisrom, Közép-Amerika legmagasabb piramisa. Az úgynevezett Lidar (Light Detection and Ranging), vagyis lézeralapú távérzékelés módszerével lézersugarakkal vizsgálták át a szakértők a földfelszínt, hogy létrehozzák a régió két- illetve háromdimenziós térképét. A kutatók eközben piramisokat, teraszokat, csatornákat, vízesárcokot, falakat és utcákat fedeztek fel. A mérések során a kutatók összetett istálló- és legel rendszerre utaló jelekre is bukkantak. A szakértők jövőre folytatják kutatásaikat. (MTI)

## Sültcsirke illatú gyertyát dobott piacra a KFC

A KFC amerikai étteremlánc egy újdonságnak számító terméket, sültcsirke-illatú gyertyát dobott piacra. Ennek az illatú gyertyát a viaszban lévő fűszer- és gyógynövénykeverékek adják, amelyekből 1 szám szerint 11 található a készítményben. A gyertya arra is jó lehet, hogy rendhagyó módon dobjuk fel vele a karácsony hangulatát, ha már unalmasa vált az ünnepet jellemző klasszikus fenyő illat. Az állatvédők is megnyugodhatnak, ugyanis az új KFC termék csirkét még csak nyomokban sem tartalmaz. Az új termék egyes rajongókat annyira fellelkesített, hogy már közösségi oldalon követelik az étteremláncot: dobjanak piacra csirke ízű ajakbalzsamot, burgert és popcornot. Talán éppen ezért, a terméket egyelőre még csak Új-Zélandon lehet megvásárolni,



de egészen biztos, hogy nagy sikernek örvendene Európa egyéb országaiban is egészen addig, amíg nem akadna egy lelkes ínyenc, aki meg is eszi a fogyasztásra nem alkalmas terméket. (Transindex)

# KERESZT- REJTVÉNY

## An ilélekr l

**VÍZSZINTES:** 1. No Clue. 13. Hangremegtetés. 14. Ruhát vízben tisztít. 15. Becézett Mária. 16. Kassák éjfélig szerkesztette. 17. Ezüstfehér nemesfém. 19. Gleccservölgy. 20. Becézett Emília. 22. Savmaradék! 23. Nyílvégek! 24. A Toldi írója (János). 25. Használhatatlanná tesz. 27. Athéni sportklub. 29. ... faciunt collegium; Hárman alkotnak gy lést. 30. Amerikai tagállam; székhelye: Boise. 32. Kártyaletét. 34. Iskola, az odajárók nyelvén. 36. Taszít. 37. Csernátoni várrom. 39. ... Ramazzotti; olasz énekes. 41. És (lat.). 42. Sertésszállás. 44. Iráni író (Bozorg). 45. Tapsolni kezd! 47. Két tonna! 49. Fémforgácsoló szerző. 51. Világ bajnok japán birkózó (Maszaki). 53. A rejtjel kulcsa. 55. Tinta (ang.). 57. Amerikai fizikus (Clarence). 59. A ló kicsinye. 61. Elavult. 63. Trícium és tellúr. 65. Tóth Árpád szülő városa. 66. Oktat, nevel. 68. Bent rekedtek! 69. Gerletollak! 71. Francia területmérték. 72. Pataky At-

tila együttese. 73. Timur és ... (Gajdar). 76. Betölt! 78. Nikkel és oxigén vj. 79. Életem apadó ... (Ady). 80. Ballade pour ...; Richard Clayderman zenei műve.

**FÜGG LEGES:** 1. Néma vita! 2. Rohanni kezd . 3. A pincébe. 4. Mesemondó (Lajos). 5. Rabindranáth Tagore regénye. 6. Finom olaj. 7. Trícium, oxigén és deutérium. 8. Csodálkozok. 9. Kacat. 10. Valós részek! 11. Francia város lakója. 12. ... Feuchtwanger; német író. 16. No Clue. 18. Dél-amerikai indián nép. 19. Olasz hármass. 21. Menekül . 24. Firenze folyója. 26. Látható részlet! 28. Hiteles mérték. 29. Tórium-szilikát. 31. Loire-szakasz! 33. Szomorú, lehangolt. 35. Csenedtársak! 38. Idegen név. 40. Lakatlan sziget! 43. Elem! 46. ... Kurosava; japán filmrendező. 48. Bankban vannak! 50. A nitrogén régi neve. 52. Alig moccan! 54. Cs rös agyagfuvola. 56. Dél-amerikai kesely . 58. Szicíliai vulkán. 60. Kacsafarok! 62. Állókép. 64. Szigetcsoport Sziciliától nyugatra. 67. Attól a naptól (lat.). 68. Történet, kázus. 70. Nem hagy éhezni. 73. Szén és rénum vj. 74. La ...; Bolívia f városa. 75. A mélybe. 77. Talál. 79. Telekrész! 81. Hajlat.

Szerkesztette: Csatlós János

## BÁNYAVIDÉKI ÚJ SZÓ - AZ ÖN LAPJA!

1	2	3	4	5	6	7	H	8	9	10	V	11	12	V
13								14				15		V
16			17				18				19			
20		21		22			23			24				
25			26		27	28			29					K
30				31		32		33				34	35	
36				37	38			39			40		41	
E		42	43		44					45	46			U
47	48		49	50				51		52		53	54	
55		56		57				58		59	60			
A		61	62				63		64		65			
66	67					68			69	70		71		
72					73			74			75		76	77
78				79				80				81		
G				E				S						





# HUMOR-ZSÁK



## HETIRENDEN:

Mária és József állnak Betlehemben, a jászol el tt.

- De gyönyörű gyermekünk született, József. Szerinted mi legyen a neve?
- Szerintem nevezzük el Ödönnek.
- Jézézus!
- Hm, az sem rossz!

Egy férfi közvetlenül karácsony el tt jön rá, hogy még semmit sem vett a gyerekeknek. Elrohan a legközelebbi játékboltba, és megkérdezi az eladót:

- Mondja, mennyibe kerül az a Barbie-baba, ami a kirakatban van?
- Ott van több is. A Tornázó Barbie 20 dollár, a Vásárló Barbie és a Strandoló Barbie szintén 20 dollár, míg az Elvált Barbie 300 dollárba kerül.
- A férfi meghökken:
- Miért kerül ilyen sokba az Elvált Barbie?
- Mert az Elvált Barbiehoz tartozik még Ken háza, autója és motorcsónakja is.

Az öt éves kislányt megkérdezi a mamája, mit szeretne kapni karácsonyra.

- Fogamzástápláló tablettát - válaszolja a kicsike.
- Minek az neked?
- Már van négy babám és nem szeretnék még egyet.



## A HÉT MOTTÓJA:

### Karácsonyi gyerekszáj

1. „Ilyenkor átjön nagyfi és vigyáz rám, hogy hagyjam anyámat f...zni, meg a papát csúnyán beszélni.”
2. „Nem kell nekem karácsonyfa, csak sok minden legyen alatta.”

Anyja és lánya vásárolnak a plázában. Az anya meglát egy sz...rmebundát az egyik kirakatban, és azt mondja a lányának:

- Idén nem kell ajándékot vennem neked karácsonyra, majd veszek én magamnak.
- A lány ránéz a sz...rmebundára:
- De, anya! A szegény állat nagyon sokat szenvedett azért, hogy te ilyen kabátot hordhass. Nem tartod ezt kegyetlenségnek?
- Ne izgulj, apád nem fogja megkapni a számlát még néhány hétig.

\*\*\*

Egy fiatal n...lakásában csöng a telefon:

- Jó napot kívánok! - szólal meg egy férfihang. - Karácsonyi akciós hitelre lehet...ségeket szeretnék önnek ajánlani. Van-e szüksége jelzálog-hitelre?
- Nem, köszönöm.
- És olyan hitelre, mellyel az összes adósságát kifizetheti?
- Nem, nincs adósságom.
- Akkor egy hitelre lakásfelújításhoz?
- Nem, köszönöm, nemrég újítottam fel a lakáso-mat saját pénzembe l.
- Értem, és tessék mondani, férjet nem keres?

\*\*\*

Karácsony el tt két pasi véletlenül összetolja a be-vásárlókocsiját a szupermarketben.

- Jaj, bocsnát, csak a feleségemet keresem.
- Maga is a feleségét keresi? A magáé hogy néz ki?
- Az enyém gyönyörű, hosszú combú, vékony, nagy mellű, széke, hosszú hajú. És a magáé?
- Hagyjuk az én feleségemet, keressük meg inkább a magáét!

\*\*\*



Karácsony el tt három nyugdíjas ül egy kávéház-ban egy csésze kávé mellett. Nézik, hogy odakint nagy pelyhekben hull a hó, az emberek csomagokkal meg-pakolva jönnek-mennek. Megszólal az első:

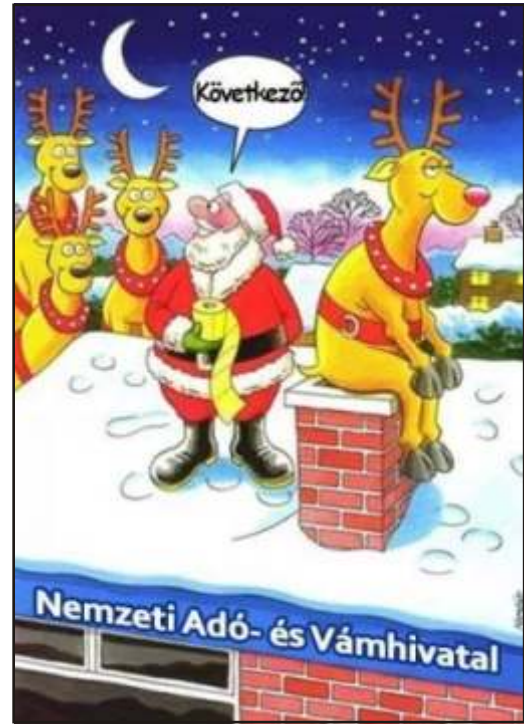
- Mégiscsak jó dolog a karácsony.
- A második megjegyzi:
- Bizony jó dolog, de a szex még jobb.
- Erre a harmadik:
- Lehet, hogy jobb, de karácsony gyakrabban van.

\*\*\*

## KULTÚR-TÁJ:

### Karácsonyi vers

Kis karácsony, nagyker áron,  
Átcímkezték a kalácsom,  
Színes TV részletekre,  
Behajtó jön két hetente.  
Jajj, de szép a karácsonyfa,  
Zártlatos az egyik gyertya,  
Megoldást nyújt minden bajban,  
M...feny fa, made in China.



Egy apáca elhatározza, hogy megpróbálja jó útra téríteni a zárda mellett dolgozó épít... munkásokat, mivel igen zavarja a fülét az állandó káromkodás, f... leg... így, karácsony el tt. Úgy gondolja, hogy a legjobb mód-szer, ha az ebédszünetben... is a munkásokkal ebédel, így nem tartja fel... ket. Becsomagolja az ebédjét egy zacskóba, és ebédid... ben odamegy a munkásokhoz.

- Jó napot, uraim! - kezdi a mondanóját mosolyogva. - Ismerik önök Jézus Krisztust?
- A munkások egymásra néznek döbbenetben, majd egyikük odakiált az építkezés másik végében üldögél... munkásoknak:
- Hé! Ismeritek ti Jézus Krisztust?
- Mé' kérdés? - kiabálnak vissza.
- Mert itt a felesége az ebéddel!

## MAGAZIN:

A falu plébánosa karácsony táján bemegy az ünnepnek megfelel... en szépen feldíszített templom-ba. A döbbenett... földbe gyökeredik a lába. A kis Jézuska elt... nt a jászolból! Sok mindent átélt id... ember volt már, de ez a felfedezés egy sokkal ért fel.

Nagyon szomorúan csukta be maga mögött a templomajtót, s szinte az utolsó pillanatban vette észre a fényes, új biciklijér... l... teget... 8 éves Pistit.

- Plébános úr, plébános úr, tessék engem megvárni! - kiabált az atya után Pisti, és odakerekezett a templom elé.

Vadonatúj biciklijé csomagtartójában nem más feküdt, mint az elveszett kis Jézus.

- Tetszik tudni, megígértem a Jézuskának, ha megkapom a biciklit karácsonyra, hátlából elviszem egy körre!

## AJÁNDÉK IS, MEG NEM IS moricka.hu

- Állítólag összeomlott a Mikulás számítógépének a cím- és adatállománya, így most mindenki csupa marhaságot kapott karácsonyra...



## 5 finom karácsonyi koktél recept



Szeretné vendégeit elkápráztatni karácsonykor? Akkor keverjen nekik egy különleges koktél a szemük láttára! Öt koktél mutatunk be, amelyek nagyban növelik az ünnep hangulatát!

### Barbados punch

**Hozzávalók:** 3 cl fehér rum, 3 cl sötét rum, 1 dl ananászlé, 3 cl mangólé, 2 cl citromlé, 1 cl cukorszirup, 1/2 hámozott banán, banánkarikák, és néhány bio citromkarika.

A banánt turmixoljuk össze a citromlével, és a cukorsziruppal, majd öntsük bele egy jéggel félig megtöltött üveg tálba. Ezután adjuk hozzá a rumot, az ananászlé, a mangó levét és jól keverjük el. Végül díszítjük banán és citrom karikákkal.

### Bermuda Highball

**Hozzávalók:** 3 cl gin, 3 cl brandy, 1,5 cl száraz vermut, gyömbér íz üdítő.

A gínt és a brandyt, valamint a vermutot, töltsük bele egy koktélos pohárba, keverjük össze, majd öntsük fel a gyömbér íz üdítővel.

### Brandy flip

**Hozzávalók:** 6 cl brandy, 1 tojássárgája, 1 kávéskanál cukorszirup.

A hozzávalókat egy koktél shakerben rázzuk össze, majd a koktét öntsük ki jéggel félig töltött poharakba. Ízlés szerint díszítjük.

### Coffie cooler

**Hozzávalók:** 5 cl vodka, 3 cl kávélik r, 3 cl tejszín, 12 cl hideg főtt kávé, 1,5 kávéskanál cukorszirup, 1 gombóc vanília fagyalt.

A hozzávalókat, a fagyalt kivételével, egy shakerben rázzuk össze, majd öntsük bele egy jéggel töltött pohárba, végül tegyünk a tetejére egy gombóc fagyaltot. Keverjük fel és szívószállal kínáljuk.

### Gilroy

**Hozzávalók:** 2 cl dry gin, 2 cl meggylik r, 1 cl száraz vermut, 1 cl citromlé, 1 öntet orange bitter.

A hozzávalókat öntsük kever pohárba, ott vegyítsük össze, majd töltsük ki koktélos poharakba, és díszítsük ízlés szerint. (noinetcafe)

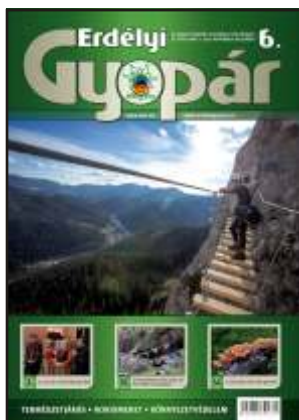
## Erdélyi Gyopár 6.

Kuriózumokkal, érdekességekkel, élményekkel van tele az *Erdélyi Gyopár* idei utolsó lapszáma. Bőveges olvasnivaló van az Erdélyi Kárpát-Egyesület osztályainak életéről, de az országos EKE kezdeményezéséről is. Ugyanis 75 év után újra néprajzi bált szervezett a természetjárás, honismeret, környezetvédelmet zászlajára tűz szervezet. Akárcsak az egykori ekések, a mostaniak is felöltötték a népviseletet, így mutatta meg igazi tarkaságát-gazdagságát Erdély.

A kéthavonta megjelenő folyóirat most igazi különlegességgel kecsegtet. Bemutatja, hogy vannak emberek, akik elindulnak a Himalájába, ekés társaik nyomába szegődnek, hogy a feledés ellen tiltakozzanak. Négy gyergyói ekés járt a Kancsэндзönga alaptáborában, és állított emléktáblát Erőss Zsoltnak és Kiss Péternek a legmagasabban fekvő buddhista kolostorban. A tudósítások, beszámolók mellett egy lehetőségre is fény derül a lap hasábjain: a Gyergyói Hegyimentő Szolgálat egyik alapítójának emlékére via ferratát készítették a Kis-Cohárdon.

Szintén a lapszám tartalmát gazdagítja az a környezetvédelmi vetélkedésről szóló írás, melyben kiderül, természetesen anyagokból milyen sokféle állatfigura készíthető egy kis leleményességgel. És ezúttal sem marad ki a természeti jelenségek ismertetése, a csillagnézésvetélkedés, a gombaismeret, gyógyvizeink bemutatása... Aki kirándulni készül, annak az *Erdélyi Gyopár* két híres szerkesztésére ad útbaigazítást. Mindketten – bár különböző szempontok alapján – a Szent Anna-tó és a Mohos-tó zegláp bejárását javasolják.

Az év utolsó lapszámát tarthatja hamarosan kezében az olvasó. Színes tartalmát egy jókívánsággal töltötte meg a szerkesztőcsapat. „Igazi boldogság szálljon a világra” – ezt kívánja tiszta szívből az *Erdélyi Gyopár* szerkesztésének azoknak, akiknek fáj a nagyváros durva zaja, és megpihenni vágyanak a hegyekben, odahaza. Jövőben is legyen részünk a természet békéjében, az együttléti örömeiben!



Agentia de Turism  
**Mara International Tour**

(A Maramaros áruház autóparkolójával szemben)

Nagybánya  
Unirii sugárút 5. sz.  
tel. 0262-221038,  
0362-802011  
www.mara-tour.ro

- **Senior Voyage:** (7 éjszaka szállás, félpanziós ellátás 4 csillagos szállodában, repülővel, 390 eurótól)
  - Costa del Sol, Malaga, Szicília, Nápoly, Toszkána, Portugália, Dubaj
- **Gyógykezelések** romániai fürdőhelyekre
  - 1 heti kezelés 400 lej (6 éjszaka szállás, reggeli, napi 3 kezelés)
  - 10 napos gyógykezelés 880 lej (9 éjszaka szállás, teljes ellátás, napi 3 kezelés)
- **Karácsonyi vásár** (indulás autóbusszal Nagybányáról vagy Kolozsvárról): Budapest - Bécs 100 euró, Krakkó 125 euró, Prága 125 euró, Budapest - Pozsony - Prága - Drezda 180 euró
- **Szilveszter 2017 itthon és külföldön**

További részletek a [www.mara-tour.ro](http://www.mara-tour.ro) honlapon

## EKE-bakancs

Tisztelettel meghívjuk önt egy különleges túrasorozatra, melyen lehetősége adódik megismerni Erdélyt, ezernyi csodájával, erdejével, mezejével és lakóival együtt. Utazásra hívjuk, mely során az időben is barangolhat: maivá válik a történelem, és a jelentős forrászve beleláthat a jövőbe is. Abba a világba, ahol a természetjárás, a honismeret és a környezetvédelem az alapérték. Amit hoznia kell magával, az a kíváncsisága és lelkének nyitottsága, valamint több pár bakancs: egy, amelyik lábát óvja, és egy, amelyik útítárs lesz, eligazító az útkeresztes déseknel. Ezt ki ne felejtse hátizsákjából! Válasszon hát útirányt, és bakancsot hozzá az Erdélyi Kárpát-Egyesület már megjelent négy kötetéből, az EKE-bakancs sorozatból!

A kiadványsorozat első négy része: **Barangolások a Remetei-sziklaszoros és a Bedell környékén / Barangolások Brassó környékén / Barangolások a Központi- és Észak-Hargitán / Barangolások Várfalva községben és környékén.** Ára 12 lej, EKE-tagoknak kedvezmény!



## EKE-memóriakártyák

El tudja képzelni, hogy gyereke nem csak a számítógépet elhagyta, hanem a közös játék, a természet és a hasznos tudás felé kacsintgat? Van rá mód, hozzá pedig eszközt kínál az Erdélyi Kárpát-Egyesület. Az EKE-memóriakártya ennek a kulcsa, mellyel játszva ismerhetik meg kicsik és nagyok Erdély szépségeit, természeti tájait, nevezetes építményeit, az állat- és növényvilág színe-javát. És a kártyázás csak a kezdet, melynek folytatása a vágy: éljen is megismerni az erdélyi csodákat. És ezzel minden szülő egyetérthet, hiszen alapvető kötelességünk értékeink átadása gyerekeinknek. Ára 7 lej.



Az Erdélyi Kárpát-Egyesület legújabb kiadványait (**Erdélyi Gyopár**, **EKE-füzetek**, **falinalptár**, illetve **EKE-memóriakártyák**) keresse az EKE Gutin Osztályánál, a Bányavidéki Új Szó szerkesztésében, valamint a nagybányai Demokrácia Központban, illetve megrendelhetők az [eke@eke.ma](mailto:eke@eke.ma) címen.



[www.uj szo.ro](http://www.uj szo.ro)

**APRÓHIRDETÉSEK**

• **FESTMÉNYEKET** vásárolok. A hirdetés érvényes egész évben. Telefonszám: 0262-275793, 0740-685721.  
 • **Külföldi GY JT VÁSÁROLOK:** régi, antik tárgyakat, festményeket, ezüst tárgyakat, faliórákat, zsebórákat, bronz szobrokat, 1945 eltti könyveket és képeslapokat. 0741-986855.

Olcsó üdülési lehet séget kínálunk Hajdúszoboszlón, reggeli és vacsora 7 éj (8 nap) 400 lej személyenként, vagy 3 éj (4 nap) 200 lej személyenként.  
 Érdekl dni a 00-36-52271848-as telefonszámon, vagy mobilon: 00-36-30-4557227;  
 Ünnepekre is fogadunk vendégeket (karácsony – újév – húsvét)!

**GYÁSZHÍR**

*Csak az hal meg, akit elfelejtenek. / Örökké él az, akit nagyon szerettek.*  
 (Tóth Árpád)  
 Fájdó szívvel búcsúzunk **HALLER MÓNIKÁTÓL**, volt Segít Mária Légiós tagtársunktól, aki nagy Sz zanya-tisztelet volt. Adjon a Jóisten er t családjának elviselni ezt a nagy veszteséget.  
 A nagybányai Szentháromság templom Mária légiósai

**RÉSZVÉTNYLIVÁNTÁS**

A nagybányai **LENDVAY MÁRTON** Színhátszó Kör tagjai megrendüléssel értesültünk szeretett pályatársunk és barátunk **ROMOK KÁROLY (Karcsi)** oly hirtelen és váratlanul bekövetkezett megjelenésér l a Nagy Rendez színe el tt.  
 színté résztvétünk a gyászoló családnak. Emléked meg rízzük!  
 Nyugodj békében!

**KÖSZÖNETNYILVÁNTÁS**

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik a szeretett halottunk **UDVARI ISTVÁN** temetésén részt vettek, sírjára koszorút, virágot helyeztek, fájdalmunkban osztoztak.  
 A gyászoló család



**Boby Temetkezési Vállalkozás**  
**Teljes körű temetkezési szolgáltatás**



**ÚJABB ÜZLET nagy kellékválasztékkal**  
 V. Lucaciu  
 (Felsőbányai) utca 162. sz. (IMMUM buszmegálló)

**Ingyenes szállítás**  
 A legkisebb árak a városban  
 Non-stop telefonszolgálat

**Nagybánya, Páccii tér 11. sz.**  
 Mobil: 0745-234.589; 0742-009.306



**A Nagybánya és környéke tematikájú RÉGI FOTÓK és KÉPESLAPOK kulturális örökségünk részei.** Értékes információkat kaphatunk az adott kor fotográfiai látásmódjáról, építészetéről. Ne hagyjuk elveszni, szétszórodni e szellemi kincseket. rízzük meg gy jteményünkben vagy digitalizálva.  
 Ha fel szeretné ajánlani, avagy eladni fotóját, képeslapját megteheti a Bányavidéki Új Szó szerkesztéségben vagy a 0746049696-os telefonszámon.

**MEGEMLÉKEZÉS**



*Elcsitult a szív, mely értünk dobogott, / Pihen a kéz, mely értünk dolgozott. / Számunkra te soha nem leszel halott, / Örökké élni fogsz, mint a csillagok.*  
 Fájdó szívvel emlékezünk 2015 december 20-ra. Egy éve, hogy a kegyetlen halál elragadta szerettei köréb l a drága jó férjet, édesapát, nagyapát, dédapát  
**ILYÉS PÁL mérnököt.**  
 Akik ismerték és szerették, gondoljanak rá egy percre.  
 Nyugodjék békében! A család  
 Vasárnap, december 25-én lesz 6 hete, hogy **ORBÁN SÁNDOR** eltávozott szerettei közül.  
 Legyen áldott örök pihenése.  
 Emlékét kegyelettel rízi bánatos felesége, leánya, veje és unokái.

**FOTÓ ÉS VIDEÓ EGY HELYEN!**



Esküvők  
 Keresztelők  
 Céges rendezvények  
 Kulturális események  
 Iskolai, óvodai előadások  
 Fotókönyv készítése

0746049696  
 0749316252  
 office@vardea.ro  
 www.vardea.ro

*Küzdöttél, de már nem lehetett / a csend ölel át és szeretet. / Csak az hal meg, akit elfelejtenek. / Örökké él az, akit nagyon szerettek.*  
 Fájdalommal emlékezünk a drága férjre, édesapára, nagyapára **FEKETE LÁSZLÓRA**, aki 21-én volt immár 6 hónapja, hogy itt hagyta szeretteit.  
 A Jóisten rködjön nyugalma fölé.  
 Emlékét kegyelettel és fájó szívvel rízi bánatos családja.

13 éve annak a szomorú napnak, amikor drága nagyénünk **MONIKATALIN** és másfél éve drága nagybátyánk **MONIGYÖRGY** örökre eltávoztak közülünk.  
 Nyugalmuk legyen csendes.  
 Emléküket meg rízzük.  
 Tünde és Imre

*Küzdöttél, de már nem lehetett, / A csend ölel át és a szeretet. / Csak az hal meg, akit elfelejtenek. / Örökké él az, akit nagyon szerettek!*  
 Fájdalommal emlékezünk drága rokonunkra, barátunkra, ismer sünkre **MUTAFOV PÁL** nyugalmazott közgazdászra, aki Nagybányáról települt ki Svédországba.  
 Ott érte a kegyetlen halál kb. három hete 75-ik életévében.  
 A Jóisten rködjön nyugalma fölé.  
 Emlékét kegyelettel és fájó szívvel rízik bánatos szerettei.

Szomorúan emlékezünk. 15 éve annak a szomorú napnak, amikor a drága édesanya, nagymama, dédnagymama és anyós **METZ MÁRTA** nyugalmazott tanárnő örökre elköltözött.  
 Csendes álma fölé rködjön a szeretet és az emlékezés.  
 Családja

**Mozdulj magadért!**

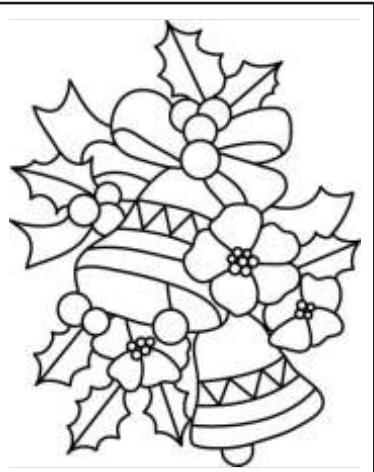
**AEROBIK**  
 a Teleki Magyar Házban  
 bármely korosztály számára!

**2017. január 10-t l minden kedden 19:15 - 20:15 óráig**

Amit hozz magaddal: kényelmes sport ruházat, sportcip , törülköző és a jókedved.  
**Szeretettel várunk!**

**Egyéb részletek,** információk a helyszínen vagy a Ház irodájában.

**GYÓGYTORNÁ**  
 – legközelebb január 10-én, a Házban! Addig is **áldott ünnepet kívánunk csoportunk minden tagjának!**



**A Balogh Melania & Tréger Rolland Közjegyz i Iroda kelles karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván minden kedves ügyfelének!**

**IF IOSIP ANGELA TEMETKEZÉSI VÁLLALAT – Non Stop –**  
**Koporsók, szállítás és más szolgáltatások**  
 – Horea utca 6. szám –  
**TELEFONSZÁMAINK: 0262-215863; 0362-409464; 0745-337534; 0753-464805**

## Bezáratja a National Arenát a FIFA, de a román csapat számíthat néz ire

Stadionbezárással és pénzbírsággal büntette Románia Labdarúgó-szövetségét (FRF) a FIFA fegyelmi bizottsága, de nem kell zárt kapuk mögött megrendeznie a felnőtt válogatott soron következő, Dánia elleni világbajnoki selejtezőjét – olvasható az FRF közleményében.

A világszövetség illetékesei úgy határoztak, hogy a Románia–Lengyelország novemberi vb-selejtezőn tapasztalt szurkolói rendbontások miatt a „piros-sárga-kékek” március 26-ára tervezett hazai vb-selejtezőjét el kell költöztetniük a bukaresti National Arenából, miközben a második, hazai pályás összecsapásra vonatkozó stadionbezárást

két évre felfüggesztették.

A hazai szervezetnek emellett 95 ezer svájci frank pénzbírságot és további 3 ezer frank eljárási költséget kell fizetnie. Románia négy forduló után 5 ponttal áll az E csoport negyedik helyén – Lengyelország (10 pont), Montenegró (7) és Dánia (6) mögött.

(Krónika)

## Hosszabbításban lett világbajnok a Real

A Real Madrid nyerte a Japánban rendezett labdarúgó-klubvilágbajnokságot, miután a vasárnapi finálében a mesterhármast jegyző Cristiano Ronaldo vezetésével, hosszabbítás után 4-2-re legyőzte a házigazda Kashima Antlers együttesét.

A királyi gárda már a 9. percben Benzema góljával megszerezte a vezetést. A domináló spanyol együttesnek több lehetősége is volt a különbség növelésére, ám újabb gólt némi meglepetésre a japán bajnok szerzett: a házigazda Sibaszkaki Gaku találatával egyenlített a szünet előtt. A fordulás után Sibaszkaki 18 méterről újra bevette Keylor Navas kapuját, ám 8 perc múlva Cristiano Ronaldo büntetővel egyenlített.

A rendezés játékielégítő nem hozott újabb találatot, a hosszabbításban Benzema tökéletes ütem kiugratása után Ronaldo megszerezte második gólját. Bár a japán együttes a kapufát eltárolta még, a következő gólt a négyszeres aranylab-

dás portugál támadó lőtte, így a Real Madrid megnyerte a finálét, s klubcsúcsát tovább javítva immár 37 tétmérkőzés óta veretlen. Ez volt a királyi gárda ötödik sikere a sorozatban, ezzel az örökkrangsor élére lépett, megelőzve a négyszeres győztes AC Milant.

Klubvilágbajnokság, döntő: Real Madrid–Kashima Antlers 4-2 (1-1, 2-2, 4-2) – hosszabbítás után. Gólszerzők: Benzema (9.), C. Ronaldo (60., 98., 104. az első 11-esből), illetve Sibaszkaki (44., 52.).

A 3. helyért: Atlético Nacional (kolumbiai)–Club América (mexikói) 2-2 (2-1) – tizenegyesekkel: 4-3.

(Krónika)

## Megvédte címét a norvég kézilabda-válogatott

Norvég sikerrel ért véget Svédországban a női kézilabda-Európa-bajnokság 12. kiadása. A magas színvonalú, rendkívül izgalmas vasárnapi döntőben a címvédő egy góllal győzte le a holland csapatot.

A norvégok hetedik alkalommal diadalmaskodtak az Eb-n, 2014-ben a közös rendezés horvát-magyar tornán szintén kiveztek az első helyen.

A göteborgi Scandinavium-arenában nagy meccset játszott a két válogatott. A második eséllyel induló hollandok kétszer is úgy tűnt, hogy meglóghatnak az első félidőben, de a norvég együttes 9-6-ról, majd 13-9-re is kiegyenlített.

A térfélcseré után már a favoritok vették át a kezdeményezést, a 46. percben öt góllal vezetett az izlandi Thorir Hergeirsson által felkészített északi együttes. A hollandok nem adták fel, Tess Wester bravúros védésekkel tartotta versenyben a németalföldieket. Négy másodperccel a vége előtt elvesztette a labdát a támadásban lévő holland alakulat, Norvégia 30:29-re nyert. A Győr-ETO-t érő sít Nora Mörk 12 gólt tett hozzá csapata végső sikeréhez, klubtársa Cornelia Nycke Groot a túlórdalon öt, míg a Ferencvárosnál játszó Danick Snelder hat gólt szerzett.

A norvég lányok hibátlanul teljesít-

tettek Svédországban, sem a csoportkörben, sem a középdöntőben nem találtak legyőzhetőre. Korábban a bronzmérkőzésen Franciaország három egységgel, 25:22-re verte Dániát, a skandinávok azzal vigasztalódhatnak, hogy a negyedik hely is kijutást ér a jövő évi, németországi világbajnokságra.

Az Európai Kézilabda Szövetség összeállította a torna álmocsapatát: Sandra Toft Galsgaard (kapus, Dánia), Camilla Herrem (balszélső, Norvégia), Cristina Neagu (balátlövő, Románia), Nycke Groot (irányító, Hollandia), Carmen Martín (jobbátlövő, Spanyolország), Yvette Broch (beálló, Hollandia), Béatrice Edwige (legjobb védő, Franciaország). Végső sorrend: Európa-bajnok: Norvégia; Ezüstérmes: Hollandia; Bronzérmes: Franciaország; 4. helyezett: Dánia; 5. Románia; 6. Németország; 7. Oroszország; 8. Svédország; 9. Szerbia; 10. Csehország; 11. Spanyolország; 12. Magyarország; 13. Montenegró; 14. Szlovénia; 15. Lengyelország; 16. Horvátország. (Orbán Zsolt – Maszol)



## Nemzetközi egyesület alelnöke lett Novák Eduárd

A síkszeredai paralimpiai, világ- és Európa-bajnok Novák Eduárdot, a Román Kerékpáros Szövetség elnökét hétvégén megválasztották a Balkán Kerékpáros Egyesület alelnöki pozíciójába – tájékoztat a román szövetség honlapja.

A testület isztambuli kongresszusán mind a 12 tagállam, azaz a Moldovai Köztársaság, Románia, Szerbia, Bosznia-Hercegovina, Koszovó, Montenegró, Albánia, Macedónia, Bulgária, Törökország, Görögország és Ciprus kül-

döttjei megjelentek. A tanácskozáson továbbá részt vettek az Európai Kerékpáros Egyesület vezetői is.

A Balkán Kerékpáros Egyesület elnökének Szasho Dimitrijoszkijt (Macedónia) választották, a két alelnök Vladimir Kivalja (Bosznia-Hercegovina) és Novák Eduárd lett. A Balkán Kerékpáros Egyesület céljai között szerepel a kerékpáros sportok népszerűsítése a gyerekek körében, valamint a szakemberek edzői, bírói képzése. (Agerpres)

## Vb-selejtező: ellenfelet kapott a magyar és a román kézilabda-válogatott

Az Európai Kézilabda Szövetség képviselői szombaton kisorsolták Göteborgban a jövő évi női világbajnokság második selejtező körének párosítását. A magyarok a szlovákokkal, míg a románok az osztrákokkal játszanak 2017. júniusában. A németországi tornán a házigazdákon kívül eddig a világbajnoki címvédő norvégok, valamint a francia, dán és holland válogatott részvételre biztos Európából. A maradék kilenc európai kvótáért 18 csapat játszik oda-visszavágós rendszerben június 9–11., majd június 13–15. között. A román és a magyar csapat egyaránt hazai pályán kezd.

2017-es női kézilabda-világbajnokság, Németország

Az európai selejtező párharcjai: Montenegró–Fehéroroszország, Olaszország–Szerbia, Oroszország–Lengyelország, Magyarország–Szlovákia, Románia–Ausztria, Ukrajna–Spanyolország, Horvátország–Szlovénia, Csehország–Törökország, Macedónia–Svédország.

## Balaj Cristi letette a sípot

„Nem hittem volna, hogy ennyire szeretnek!” – mondta könnyeivel küszködve Balaj Cristi nagybányai labdarúgó játékvezető az utolsó hivatalos mérkőzésén – Gaz Metan – Astra 0 – 1 – hármas sípszava után.

Tudni kell, hogy a labdarúgó játékvezetők a szabályok szerint csak 45 éves korukig vezethetnek hivatalos mérkőzéseket, viszont vannak kivételes esetek, amikor ez a korhatár kitolódhat.

„Egyszer ennek a pillanatnak is be kellett következnie, bár még folytatni szerettem volna a bírászkodást egy ideig. Tártyaltam is erről bizonyos esetekkel, - nem szeretném megnevezni a névket, mert egyesek számára kínos fejleményekkel járna - de nem járt eredményre.” Újságírói kérdésre válaszolva Cristi nem zárta ki annak lehetőségét, hogy jelöltesse magát a Román Labdarúgó Szövetség elnöki tisztségére, de ez még a jövő zenéje. Tény, hogy Balaj Cristi pályafutása során becsülettel helytállt mind hazai, mind nemzetközi megbízatásai teljesítése közben, következé-

sképpen hisszük, hogy megválasztása esetén ugyanolyan lelkiismeretesen végelné a szövetség irányítását, mint tette azt bírósági, mitöbb, ideje volna már a váltásnak, annak, hogy végre a labdarúgásról, mint sportról legyen szó, nem kétes pénzügyi machinációkról. Balaj Cristi képes lenne olyan munkatársakat találni, akik hozzá hasonlóan becsületesek és vissza akarják adni a sportkedvelőknek a labdarúgás tisztaságát, hogy újra megteljenek a lelátók!

Cristi, fel a fejjel! Köszönjük, amit eddig tettél a labdarúgásért, hisszük, hogy lesz folytatás!

(Simori)

Az oldalt összeállította:  
SIMORI SÁNDOR



www.uj szo.ro